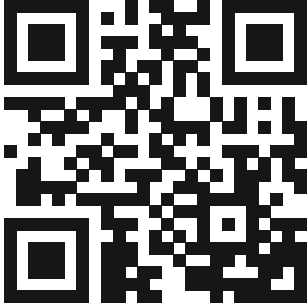


Wilo-Padus MINI3



et Paigaldus- ja kasutusjuhend



Padus MINI3
<https://qr.wilo.com/930>

Sisukord

12.2 Õli13

1 Ohutus	4
1.1 Selle kasutusjuhendi kohta.....	4
1.2 Digitaalne kasutusjuhend	4
1.3 Ohutusjuhiste märgistamine.....	4
1.4 Töötajate kvalifikatsioon.....	4
1.5 Tervist ohustavad vedelikud	5
1.6 Isikukaitsevahendid.....	5
1.7 Transport ja ladustamine	5
1.8 Paigaldus	5
1.9 Elektriühendus.....	5
1.10 Töötamise ajal	5
1.11 Demonteerimine	5
1.12 Puhastamine ja desinfitseerimine.....	6
1.13 Hooldustööd	6
1.14 Töövedelikud.....	6
2 Kirjeldus ja töötamine	6
2.1 Kirjeldus.....	6
2.2 Tehnilised andmed.....	7
2.3 Tüübikood.....	7
2.4 Tarnekomplekt.....	7
2.5 Funktsioonid.....	7
3 Kasutamine	7
3.1 Otstarbekohane kasutamine.....	7
3.2 Mitteotstarbekohane kasutamine	8
4 Transport ja ladustamine.....	8
5 Paigaldamine ja elektriühendus.....	8
5.1 Paigaldusviisid	8
5.2 Paigaldus	8
5.3 Elektriühendus.....	9
6 Kasutuselevõtmine	10
6.1 Enne sisselülitamist	10
6.2 Sisse- ja väljalülitamine.....	10
6.3 Proovikäivitus	10
6.4 Töötamise ajal	10
7 Demonteerimine.....	11
7.1 Statsionaarne märgpaigaldus.....	11
7.2 Teisaldatav märgpaigaldus	11
8 Puhastamine	11
8.1 Pumba puhastamine	11
8.2 Pumba sisemuse puhastamine.....	11
9 Hooldus.....	12
9.1 Töövedelikud.....	12
9.2 Õlivahetus	12
9.3 Kapitaalremont.....	12
10 Rikked, põhjused ja kõrvaldamine.....	12
11 Varuosad.....	13
12 Jäätmekäitlus.....	13
12.1 Kasutatud elektri- ja elektroonikatoodete kogumise teave	13

1 Ohutus

1.1 Selle kasutusjuhendi kohta

Juhend on toote lahutamatu osa.

Kasutusjuhendi järgimine on õige käsitlemise ja kasutamise eeldus:

- lugege juhendit hoolikalt enne igasuguseid tegevusi.
- Hoidke kasutusjuhendit alati kättesaadavas kohas.
- Andke juhend järgmisele omanikule edasi.
- Järgige kõiki toote andmeid.
- Järgige tootel olevaid sümboleid.

Algupärane kasutusjuhend on saksa keeles. Kõik selle juhendi muud keeled on algupärase kasutusjuhendi tõlked.

Juhendi eiramise korral esineb oht inimestele või materiaalse kahju oht. Tootja ei vastuta kahjustuste eest, mis on tingitud:

- mitteotstarbekohasest kasutamisest;
- valest kasutamisest.

1.2 Digitaalne kasutusjuhend

Kasutusjuhendi digitaalne versioon on kättesaadav järgneval tootelehel:

<http://qr.wilo.com/930>

1.3 Ohutusjuhiste märgistamine

Selles paigaldus- ja kasutusjuhendis kujutatakse ohutusjuhiseid alljärgnevalt.

- Oht inimestele: Ohutusjuhiste **ees on vastav sümbol** ja neil on hall taust.
- Materiaalne kahju: Ohutusjuhised algavad märgusõnaga ja neid on kujutatud **ilma sümbolita**.

Märgusõnad

- **OHT!**
Selle eiramine võib põhjustada surma või üliraskeid vigastusi!
- **HOIATUS!**
Selle eiramine võib põhjustada (üliraskeid) vigastusi!
- **ETTEVAATUST!**
Selle eiramine võib põhjustada materiaalselt kahju, ka täielikku hävinemist.

- **TEATIS!**

Vajalik märkus toote käsitlemise kohta

Sümbolid

Selles juhendis on kasutusel järgnevad sümbolid:



Elektripingest tingitud oht



Plahvatusoht



Lõikevigastuse hoiatus



Tervisekahjustuste hoiatus



Isikukaitsevahendid: Kandke kaitsekindaid



Isikukaitsevahendid: Kandke maski



Isikukaitsevahendid: Kandke kaitseprille



Kasulik nõuanne

1.4 Töötajate kvalifikatsioon

- Alates 16-aastased isikud
- Paigaldus- ja kasutusjuhend loetud ning sellest aru saadud

Piiratud võimetega lapsed ja isikud kodumajapidamises

Vähemalt 8-aastased lapsed või vanemad isikud, kelle füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed on piiratud või kellel puuduvad vastavad kogemused või teadmised, võivad seda seadet kasutada vaid siis, kui nende ohutuse eest vastutav isik neid juhendab või jälgib ning kui nad mõistavad seadmest tulenevaid ohte. Lapsed ei tohi selle seadmega mängida. Lapsed ei tohi puhastada ega hooldada ilma järelevalveta.

1.5 Tervist ohustavad vedelikud

Seisvates veekogudes (nt pumbavann, settekaev jms) võivad moodustuda tervist ohustavad mikroobid. Esineb bakteriaalse infektsiooni oht!

- Toode tuleb pärast eemaldamist põhjalikult puhastada ja desinfitseerida!
- Kõiki isikuid tuleb juhendada, kuidas vedelikku käidelda ning sellest tulenevaid ohte vältida!

1.6 Isikukaitsevahendid

Nimetatud kaubamärkide puhul on tegu mittesiduvate soovitusetega. Samamoodi võib kasutada teiste ettevõtete samaväärseid tooteid. WILO SE ei vastuta nimetatud toodete eest.

Kaitsevarustus: transport, paigaldamine, eemaldamine ja hooldus

- Turvajalatsid: uvex 1 sport S1
- Kaitsekindad (EN 388): uvex phynomic wet

Kaitsevarustus: Puhastustööd

- Kaitsekindad (EN ISO 374-1): uvex profapren CF33
- Kaitseprillid (EN 166): uvex skyguard NT
- Hingamisteede kaitsemask (EN 149): Poolmask 3M seeria 6000 filtriga 6055 A2

1.7 Transport ja ladustamine

- Kandke kaitsevarustust!
- Kandke toodet alati sangast.
- Puhastage ja vajaduse korral desinfitseerige toode!
 - Mustus soodustab mikroobide teket.
 - Ladestused võivad põhjustada tööratte blokeerumist.

1.8 Paigaldus

- Kandke kaitsevarustust!
- Ärge paigaldage kahjustatud või defektseid tooteid.
- Kui esineb mikroobide tekke oht, järgige järgmisi punkte:
 - tagage piisav õhuvahetus;
 - kandke hingamisteede kaitsemaski, nt Poolmask 3M seeria 6000 filtriga 6055 A2

1.9 Elektriühendus

- Ärge ühendage kahjustatud ühenduskaabliga tooteid! Laske ühenduskaabel elektrikul või klienditeenindusel välja vahetada.
- Nõuetekohaselt paigaldatud kaitsejuhiga võrguühendus.
- Paigaldage koos rikkevoolukaitselülitiga (RCD) 30 mA.
- Termokaitse võrguühendusel: max 16 A.
- **Pistikuta toode:** Laske ühendus teha elektrikul!

1.10 Töötamise ajal

- Kergsüttivate ja plahvatusohtlike vedelike (bensiin, petrooleum jne) pumpamine nende puhtal kujul on rangelt keelatud!
- Kui inimesed puutuvad kokku vedelikuga (käidav basseini*), ärge võtke toodet kasutusele.

*Definitsioon „käidavad basseinid“

Kasutuskoht, kuhu isikud võivad siseneda otse ilma abivahenditeta (nt redel) (järgnevalt näited):

- Aiatiik
- Ujumistiik
- Nõrgveekaevud

TEATIS! Käidavatele basseinidele kehtivad samad nõuded nagu ujumisbasseinidele.

1.11 Demonteerimine

- Kandke kaitsevarustust!
- **Pistikuta toode:** Laske ühenduskaabel elektrikul võrguühendusest lahti ühendada.
- Korpuse osade temperatuur tõuseb olenevalt töörežiimist ja –ajast üle 40 °C (104 °F).
 - Hoidke toodet ainult kandesangast.
 - Laske tootel maha jahtuda.
- Puhastage toode põhjalikult.
- Kui esineb mikroobide tekke oht, järgige järgmisi punkte:
 - tagage piisav õhuvahetus;
 - kandke hingamisteede kaitsemaski, nt Poolmask 3M seeria 6000 filtriga 6055 A2
 - Desinfitseerige toode.

1.12 Puhastamine ja desinfitseerimine

- Kandke kaitsevarustust!
Kaitsevarustus väldib kontakti tervist kahjustavate bakterite ja desinfitseerimisvahendiga.
- Kui kasutate desinfitseerimisvahendit, järgige tootja andmeid!
 - Kandke tootja andmete kohast kaitsevarustust! Kahtluse korral konsulteerige edasimüüjaga.
 - Kõiki isikuid tuleb juhendada, kuidas desinfitseerimisvahendeid õigesti kasutada ja käidelda!

1.13 Hooldustööd

- Kandke kaitsevarustust!
- Tehke hooldustöid puhtas, kuivas ja hästi valgustatud kohas.
- Kasutage ainult tootja originaalosasid. Muude kui originaalosate kasutamise korral loobub tootja igasugusest vastutusest.
- Pumbatava vedeliku ja töövedelike lekke korral tuleb vedelikud kohe kokku koguda.

1.14 Töövedelikud

Õli asub tihenduskambris. Selle ülesanne on määrada mootori- ja pumbapoolset tihendit.

- Lekked tuleb kohe kokku koguda.
- Suuremate lekete korral teavitage klienditeenindust.
- Defektse tihendi korral satub õli vedelikku ja heitvette.
- Koguge vana õli liigiti sorteerituna (segamata) kokku ja viige eeskirjade kohaselt sertifitseeritud kogumispunkti.
- **Kokkupuude nahaga:** peske kokkupuutunud kohti põhjalikult vee ja seebiga. Kui esineb nahaärritusi, pöörduge arsti poole.
- **Silma sattumine:** eemaldage kontaktläätssed. Loputage silma hoolikalt veega. Kui esineb silmaärritusi, pöörduge arsti poole.
- **Allaneelamine:** Pöörduge kohe arsti poole. Oksendamist mitte esile kutsuda.

2 Kirjeldus ja töötamine

2.1 Kirjeldus

Sukelpump statsionaarseks ja transporditavaks vaheaegadega töötavaks märgpaigalduseks.

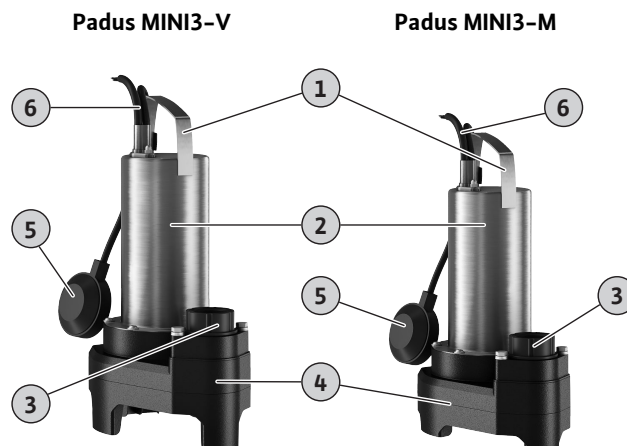


Fig. 1: Ülevaade

1	Kandesang
2	Mootori korpus
3	Rõhuotsak
4	Pumbakorpus
5	Ujuklüüti
6	Ühenduskaabel

Padus MINI3-V ... -P

Vabavoolu tööratas ja vertikaalse keermesühendusega heitveepump. Hüdraulikakorpus ja tööratas plastist. Integreeritud töökondensaatori ja iselülitava termilise mootoriseirega pindjahutusega 1~-mootor. Roostevabast terasest mootori korpus. Õliga täidetud tihenduskamber topelttihendiga: mootori poolel on paigaldatud võlli kaelustihend, pumba poolel võllitihend. Sisseehitatud pistikuga (CEE 7/7) eemaldatav ühenduskaabel.

Padus MINI3-V ... -A

Vabavoolu tööratas ja vertikaalse keermesühendusega heitveepump. Hüdraulikakorpus ja tööratas plastist. Integreeritud töökondensaatori ja iselülitava termilise mootoriseirega pindjahutusega 1~-mootor. Roostevabast terasest mootori korpus. Õliga täidetud tihenduskamber topelttihendiga: mootori poolel on paigaldatud võlli kaelustihend, pumba poolel võllitihend. Ujuklüüti ja sisseehitatud pistikuga (CEE 7/7) eemaldatav ühenduskaabel.

Padus MINI3-V ... -O

Vabavoolu tööratas ja vertikaalse keermesühendusega heitveepump. Hüdraulikakorpus ja tööratas plastist. Pindjahutusega 3~-mootor iselülitava termilise mootoriseirega. Roostevabast terasest mootori korpus. Õliga täidetud tihenduskamber topelttihendiga: mootori poolel on paigaldatud võlli kaelustihend, pumba poolel võllitihend. Vaba kaabliotsaga lahtiühendatav ühenduskaabel, statsionaarseks ühendamiseks kohapealsete juhtseadmetega. **TEATIS! Ujuklüüti ja pistikuta pump!**

Padus MINI3-M ... -P

Heitveepump poolavatud mitmekanalilise tööratas ja vertikaalse keermesliitega. Hüdraulikakorpus ja tööratas plastist. Integreeritud töökondensaatori ja iselülitava termilise mootoriseirega

pindjahutusega 1~–mootor. Roostevabast terasest mootori korpus. Õliga täidetud tihenduskamber topelttihendiga: mootori poolel on paigaldatud võlli kaelustihend, pumba poolel võllitihend. Sisseehitatud pistikuga (CEE 7/7) eemaldatav ühenduskaabel.

Padus MINI3–M ... –A

Heitveepump poolavatud mitmekanalilise tööratna ja vertikaalse keermesliitega. Hüdraulikakorpus ja tööratas plastist. Integreeritud töökondensaatori ja iselülitava termilise mootoriseirega pindjahutusega 1~–mootor. Roostevabast terasest mootori korpus. Õliga täidetud tihenduskamber topelttihendiga: mootori poolel on paigaldatud võlli kaelustihend, pumba poolel võllitihend. Ujuklüüti ja sisseehitatud pistikuga (CEE 7/7) eemaldatav ühenduskaabel.

Padus MINI3–M ... –O

Heitveepump poolavatud mitmekanalilise tööratna ja vertikaalse keermesliitega. Hüdraulikakorpus ja tööratas plastist. Pindjahutusega 3~–mootor iselülitava termilise mootoriseirega. Roostevabast terasest mootori korpus. Õliga täidetud tihenduskamber topelttihendiga: mootori poolel on paigaldatud võlli kaelustihend, pumba poolel võllitihend. Vaba kaabliotsaga lahtiühendatav ühenduskaabel, statsionaarseks ühendamiseks kohapealsete juhtseadmetega. **TEATIS! Ujuklüüti ja pistikuta pump!**

2.2 Tehnilised andmed

Tootmiskuupäev	Vt tüübisilti ¹⁾
Võrguühendus	Vt tüübisilti
Mootori nimivõimsus	Vt tüübisilti
Max tõstekõrgus	Vt tüübisilti
Max vooluhulk	Vt tüübisilti
Sisselülitusviis	Vt tüübisilti
Pöörlemiskiirus	Vt tüübisilti
Rõhuotsak*	G 1½ IG
Töörežiim, sukeldatud	S1
Töörežiim, mittesukeldatud	S3 20 % ²⁾
Vedeliku temperatuur	3 – 40 °C (37 – 104 °F)
Vedeliku temperatuur lühiajaliselt 3 min jooksul	–
Max sukeldussügavus, 5 m (16,5 ft) ühenduskaabel	2 m (6,5 ft)
Max sukeldussügavus, 10 m (33 ft) ühenduskaabel	7 m (23 ft)
Kaitseklass	IP68
Isolatsiooniklass	F
Max lülitussagedus /h	30/h

Legend

* IG = sisekeere, AG = väliskeere

¹⁾ andmed ISO 8601 järgi

²⁾ 2 min töö, 8 min paus

2.3 Tüüvikood

Näide: **Padus MINI3–M04.10/M05–523/A–10M**

Padus Heitvee sukelpump

MINI3 Seeria

- M** Tööratta tüüp
 - V = vabavoolu tööratas
 - M = mitmekanaliline tööratas
- 04** Nimiläbimõõt rõhuotsak G 1½ IG
- 10** Max tõstekõrgus m–tes
- M** Võrguühenduse versioon:
 - M = ühefaasiline vahelduvvool (1~)
 - T = kolmefaasiline vahelduvvool (3~)
- 05** Väärtus/10 = mootori nimivõimsus P₂, kW
- 5** Võrgusagedus:
 - 5 = 50 Hz
 - 6 = 60 Hz
- 23** Mõõtepinge kood
- a** Elektriline lisavarustus:
 - O = vaba juhtmeotsaga
 - P = pistikuga
 - A = pistiku ja ujuklüütiga
- 10M** Ühenduskaabli pikkus

2.4 Tarnekomplekt

- Pump
- Tagasilöögiklapp, eelpaigaldatud
- Voolikuliitmik, kaasas
- Paigaldus- ja kasutusjuhend

2.5 Funktsioonid

2.5.1 Iselülitav termiline mootoriseire

Kui mootor läheb liiga kuumaks, lülitatakse pump välja. Pärast mootori mahajahtumist lülitatakse pump automaatselt uuesti sisse.

2.5.2 Ujuklüüti

Padus MINI3– ... –A on varustatud ujuklüütiga. Ujuklüüti kaudu lülitatakse pumba tasemest sõltuvalt sisse ja välja.

- Ujuk üleval: Pump sees
- Ujuk all: Pump väljas

3 Kasutamine

3.1 Otstarbekohane kasutamine

Majapidamise piirkondades järgmise pumpamiseks:

- fekaalivaba heitvesi
 - valamud
 - dušš/vann
- heitvesi (vähese liiva- ja kruusakogusega)
 - Vihmavesi
 - drenaaživesi
- Vedeliku temperatuur: 3 – 40 °C (37 – 104 °F)

Kasutamine hoonetes sees ja väljas



TEATIS

Ainult hoonetes kasutamiseks

Kasutage pumpasid, mille ühenduskaabli pikkus on alla 10 m (33 ft), ainult hoonetes. Kasutamine hoonest väljaspool on keelatud!

Pumbatüüp	Ühenduskaabli pikkus	Rakendamine vabas õhus	Rakendamine hoones
Padus MINI3- ... -5M	5 m (16,5 ft)	—	•
Padus MINI3- ... -10M	10 m (33 ft)	•	•

Legend:

— = pole lubatud, • = lubatud

3.2 Mitteotstarbekohane kasutamine**OHT****Plahvatusohtlike vedelike pumpamisel tekkinud plahvatus!**

Kergestiüttivate ja plahvatusohtlike vedelike (bensiin, petrooleum jne) pumpamine nende puhtal kujul on rangelt keelatud. Plahvatus tõttu eluohtlik! Pumbad ei ole selliste ainete jaoks mõeldud.

Sukelpumpasid **ei tohi** kasutada järgmiste vedelike pumpamiseks.

- töötlemata heitvesi
- fekaalidega heitvesi
- Joogivesi
- tahkeid osakesi (näiteks kive, puitu, metalli, jms) sisaldavad pumbatavad vedelikud
- suure abrasiivsete ainete sisaldusega vedelikud (nt liiv, kruus)
- Viskoossed vedelikud (nt õlid ja määrded)
- Merevesi

Otstarbekohane kasutamine tähendab ka selle kasutusjuhendi järgimist. Igasugune muu kasutamine on mitteotstarbekohane.

4 Transport ja ladustamine**ETTEVAATUST****Läbiligunenud pakend võib rebeneda!**

Kaitsmata toode võib põrandale kukkuda ja kahjustada saada. Läbiligunenud pakendeid tuleb tõsta ettevaatlikult ja need tuleb kohe välja vahetada.

- Kandke kaitsevarustust!
- Kandke pumba sangast. Ärge kunagi kandke või tirige ühenduskaablit pidi!
- Puhastage ja vajaduse korral desinfitseerige pump.
- Sulgege rõhuotsak.
- Ühenduskaableid tuleb kaitsta murdumise ning kahjustuste eest.
- Kasutage transportimisel ja ladustamisel originaalpakendit.
- Pakkige pump kuivana. Märg või niiske pump võib pakendi pehmeks muuta.
- Hoiutingimused:
 - Maksimaalne: $-15 - +60\text{ °C}$ ($5 - 140\text{ °F}$), max õhuniiskus: 90 %, mittekondenseeruv
 - Soovitav: $5 - 25\text{ °C}$ ($41 - 77\text{ °F}$), suhteline õhuniiskus: 40 – 50 %

5 Paigaldamine ja elektriühendus**5.1 Paigaldusviisid**

- Vertikaalne statsionaarne märgpaigaldus
- Vertikaalne teisaldatav märgpaigaldus

5.2 Paigaldus

- Kandke kaitsevarustust!
- Ärge paigaldage kahjustatud või defektset pumpa.
- Jäävaba paigalduskoht.
- Paigaldage ühenduskaabel korralikult. Töötamise ajal ei tohi sellest tuleneda mingit ohtu (koperdamine, kahjustamine jms).
- Ujuküliti saab vabalt liikuda!

5.2.1 Statsionaarne märgpaigaldus

Statsionaarsel märgpaigaldusel paigaldatakse pump otse survetorule. Arvestage ja järgige järgmisi punkte.

- Ühendatud survetoru peab olema isekandev. Pump ei tohi survetoru toetada.
- Töötamise ajal võib pump kergelt vibreerida. Need vibratsioonid tuleb survetoru kaudu ära suunata.
- Kruvige survetoru pingestamata kinni.
- Survetoru ei tohi olla väiksem kui pumba rõhuotsak.
- Tihendage toruühendused teflonribaga.
- Paigaldage kõik ettenähtud toruliitmikud kohalike eeskirjade kohaselt (sulgeventiil, tagasilöögiklapp).
- Survetoru peab olema paigaldatud külmumiskindlalt.
- Pumbas ja survetorus olevad õhumullid võivad põhjustada pumpamisel probleeme. Paigaldage õhutustamiseadised.
 - Nt õhueemaldussventiil
 - Survetorus
 - Tagasilöögiklapi ees
- Avalikus kogumiskanalis paisuvee vältimiseks tuleb survetoru paigaldada silmutoruna. Silmutoru alumine serv peab olema kohapeal kindlaks määratud paisuvee taseme kõrgeimas punktis!

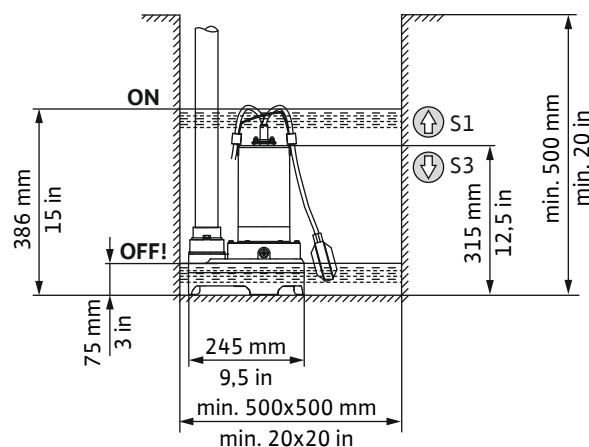


Fig. 2: Padus MINI3-M: Paigaldusmõõdud ja lülituspunktid

ON	Sisselülitustase
OFF	Väljalülitustase
⬆	Täitetase ülalpool: Püsirežiim (sukeldatud töörežiim)
⬇	Täitetase allpool: Pausidega töörežiim (mittesukeldatud töörežiim)

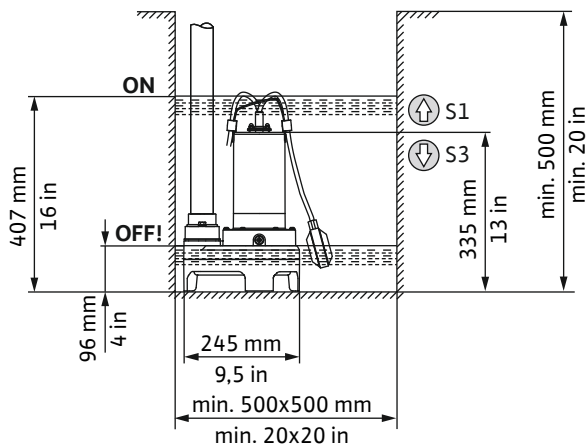


Fig. 3: Padus MINI3-V: Paigaldusmõõdud ja lülitispunktid

ON	Sisselülitustase
OFF	Väljalülitustase
⊕	Täitetase ülalpool: Püsirežiim (sukeldatud töörežiim)
⊖	Täitetase allpool: Pausidega töörežiim (mittesukeldatud töörežiim)

- ✓ Kasutuskoht on ette valmistatud.
 - ✓ Survetoru on nõuetekohaselt paigaldatud.
1. Keerake survetoru pumba rõhuotsakusse kuni piirajani sisse.
 2. Asetage pump kasutuskohas maha.
ETTEVAATUST! Pehme aluspinnal korral tuleb sissevajumise takistamiseks kasutada kasutuskohas kõva alust.
 3. Ühendage survetorud omavahel (nt painduv voolikudetail).
 4. Kinnitage ühenduskaabel survetorule ja paigutage pistikupesani/vooluühenduseni.
 - ▶ Pump on paigaldatud.

5.2.2 Teisaldatav märgpaigaldus

Teisaldatava märgpaigalduse puhul asetatakse pump vabalt kasutuskohas. Arvestage ja järgige järgmisi punkte.

- Kindlustage pump ümberkukkumise ja paigaldatavuse vastu.
 - Kinnitage survevoolik kindlalt voolikuliitmikule.
 - ✓ Kasutuskoht on ette valmistatud
 - ✓ Survevoolik olemas: Siseläbimõõt min 1½"
 - ✓ Voolikuklamber olemas: Siseläbimõõt 40–60 mm (1,6–2,4 in)
 - ✓ Voolikuliitmik olemas: G 1½" (väliskeermega)
1. Paigaldage voolikuliitmik.
Keerake voolikuliitmik kuni piirajani survevoolikule.
 2. Lükake voolikuklamber üle survevooliku.
 3. Lükake survevoolik voolikuliitmikule survevoolikule.
 4. Kinnitage survevoolik voolikuklambriga voolikuliitmikule.
 5. Asetage pump kasutuskohas maha.
ETTEVAATUST! Pehme aluspinnal korral tuleb sissevajumise takistamiseks kasutada kasutuskohas kõva alust.
 6. Paigaldage survevoolik ettenähtud kohta (nt äravool) ja kinnitage. **ETTEVAATUST! Kui pump paigutatakse täis kogumiskaevu, hoidke pumba sukeldamisel kergelt viltu. Nii saab õhk pumbast eralduda!**
 7. Vedage ühenduskaabel pistikupesani/vooluühenduseni.
 - ▶ Pump on paigaldatud.

5.3 Elektriühendus

- Nõuetekohaselt paigaldatud kaitsejuhiga võrguühendus.
- Rikkevoolukaitselülitiga (RCD) koos on paigaldatud 30 mA.
- Võrguühenduse termokaitse: max 16 A.
- Tüübisildil antud pinge (U) ja sageduse (f) andmed vastavad võrguühenduse andmetele.

Ärge ühendage pumba järgmistel tingimustel:

- Ühenduskaabel on kahjustatud
Laske ühenduskaabel elektrikul või klienditeenindusel välja vahetada.
- Isoleeritud inverter
Isoleeritud invertereid kasutatakse autonoomsete vooluvarustuste, nt päikeseenergiavarustuse juures, ja need võivad tekitada ülepinget. Ülepinged võivad pumba lõhkuda.
- Mitmikpistikupesaga
„Energiasäästupistik“
Seejuures vähendatakse pumba energiatoidet ja pump võib liiga tugevalt soojeneda.
- Käivitusseadistega töötamine
Pump ei sobi tööks sagedusmuunduri või sujuvkäivitusseadmega.
- Plahvatusohtlik keskkond
Ärge ühendage ja käitage pumba plahvatusohtlikel aladel!

5.3.1 Ühendus: Pistikuga pump

Ette tuleb näha kaitsekontaktiga pistikupesaga (tüüp E või tüüp F). Pumba ühendamiseks pange pistik pistikupesasse.



TEATIS

Pump on töövalmis või käivitus!

Pärast pistiku ühendamist pistikupesasse on pump kohe töövalmis või käivitus:

- **Ilma ujukülilita** pump: Pump lülitub otse sisse!
- **Ujukülilitiga** pump: Pump on töövalmis ja lülitub sõltuvalt täitetasemest sisse!
 - ▶ Soovituslik on lülitada pistikupesaga eraldi pealülitist sisse ja välja!

5.3.2 Ühendus: Ilma pistikuta pump



OHT

Surmavate vigastuste oht elektrivoolu tõttu!

Ebapädev elektritööde tegemine võib põhjustada surmava elektrilöögi.

- Laske elektritööd teha elektrikul.
- Järgige kohalikke eeskirju.

ETTEVAATUST

Täielik hävinemine sissetungiva vee tõttu

Pistikuta ühenduskaablitel on vabad kaabliotsad. Selle kaabliotsa kaudu võib vesi ühenduskaablisse ja pumba tungida. See hävitab ühenduskaabli ja pumba. Ühenduskaabli vaba otsa ei tohi kunagi pista vedelikku ja ladustamise ajal tuleb see korralikult sulgeda.

Pumbal on vaba kaabliotsaga ühenduskaabel. Pump tuleb statsionaarselt lülitusseadisega ühendada. Arvestage järgmiste punktidega:

- Maandage toode nõuetekohaselt!
- Kasutage mootori kaitselüliti!
Miinimumnõudeks on termiline relee / temperatuuri kompensatsiooniga mootori kaitselüliti, diferentsiaalkäivitus ja vastavate kohalike eeskirjade kohane taassisselülitamistõkis.
- Paigaldage võrgust lahutamise seadis!
Miinimumnõue: Kõigi pooluste väljalülitamisega pealüliti.

Ühefaasilise vahelduvvoolumootoriga pump

Pumba statsionaarseks lülitusseadmega ühendamiseks lõigake pistik ära. Teostage ühendus lülitusseadises järgmiselt.

Soone värv	Klemm lülitusseadises
Pruun (bn)	L (faas)
Sinine (bl)	N (nulljuhe)
Roheline/kollane (gn-ye)	Maandus (kaitsejuht)

Kolmeefaasilise vahelduvvoolumootoriga pump

Pump sobib ühendamiseks paremale pöörleva pöördväljaga. Kontrollige pöördvälja enne ühendust pöördvälja kontrollseadmega ja vajaduse korral korrigeerige. **ETTEVAATUST! Pumba ei ole lubatud kasutada vasakpoolse pöördväljaga!** Teostage ühendus lülitusseadises järgmiselt.

Soone värv	Klemm lülitusseadises
Pruun (bn)	U
Must (bk)	V
Sinine (bl)	W
Roheline/kollane (gn-ye)	Maandus (kaitsejuht)

Mootori kaitsme seadistamine

Seadistage mootori kaitselüliti (vt tüübisilti) vastavalt mõõtevoolule.

6 Kasutuselevõtmine



OHT

Elektrivoolu tõttu surmavate vigastuste oht käidavates basseinides!

Kui vedelik on isikud, ärge võtke pumba kasutusele. Vea korral võib saada elektrilöögist surma! Alles siis, kui vedelik ei viibi isikuid, võite pumba sisse lülitada.



TEATIS

Kontrollige sisestuskogust!

Maksimaalselt sisenev vooluhulk peab olema väiksem kui pumba maksimaalne pumpamisvõimsus. Kui sisestuskogus on suurem, ei saa pump tekkivat vooluhulka ära pumbata. Kogumiskaev võib hakata üle ujutama!

- Kas elektriühendused on tehtud nõuetekohaselt?
- Kas ühenduskaabel on õigesti paigaldatud?
- Kas ujuküliti saab vabalt liikuda?
- Kas vedeliku temperatuuri on järgitud?
- Kas sukeldussügavust on järgitud?
- Kas survetorus ja pumbavannis ei leidu setteid?
- Kas survetorus on kõik sulgeventiilid avatud?

6.2 Sisse- ja väljalülitamine

Pumba lülitatakse sõltuvalt versioonist sisse ja välja:

- **koos** pistikuga, **ilma** ujukülitiga pump
Pärast pistiku pistikupessa panemist hakkab pump kohe tööle. Pumba väljalülitamiseks tõmmake pistik välja.
- **Koos** pistiku **ja** ujukülitiga pump
Pump lülitub automaatselt lülitustaseme saavutamisel sisse ja välja.
 - Ujuk üleval: Pump sees.
 - Ujuk all: Pump väljas.
- Vaba kaabliotsaga pump (**ilma pistikuta**)
Pumba lülitatakse eraldi juhtseadme kaudu sisse ja välja. Täiendavate üksikasjade kohta lugege juhtseadme paigaldus- ja kasutusjuhendit.

6.3 Proovikäivitus

Kui pump paigaldatakse statsionaarselt (nt septik, ülevoolukanal), tehke proovikäivitus. Kontrollige proovikäivitusega järgmisi punkte.

- Raamtingimused (sisendi kogus, lülituspunktid)
- Pöörlemissuund (3~mootoritel)

Proovikäivitus peab koosnema kolmest pumbatsüklist.

1. Kogumiskaevu üleujutamine: Avage sisend.
TEATIS! Proovikäivituse jaoks vajalikku sisestuskogust võib simuleerida ka mõne muu veeallika kaudu.
2. Sisselülitustase saavutatud: Pump käivitub.
3. Väljalülitamistase saavutatud: Pump seiskub.
4. Korrake pumpamist kaks korda.
 - ▶ Kui kolm pumpamist on tehtud probleemideta, on proovikäivitus lõpetatud.

TEATIS! Kui pumba ei lülitata vähemalt üks kord nädalas sisse, korrake iga kuu proovikäivitust.

6.4 Töötamise ajal

ETTEVAATUST

Pumba kuivalt töötamine on keelatud!

Pumba töö ilma vedelikuta (kuivalt töötamine) on keelatud. Kui jääkvee tase on saavutatud, lülitage pump välja. Kuivalt töötamine võib tihendit kahjustada ja põhjustab pumba täieliku hävinemise.

Kontrollige järgnevaid punkte:

- Sisestuskogus vastab pumba pumpamisvõimsusele.
- Ujuküliti töötab õigesti.
- Ühenduskaabel ei ole kahjustatud.
- Pumbal ei leidu setteid ja ladestusi.

6.1 Enne sisselülitamist

Enne sisselülitamist kontrollige alljärgnevaid punkte:

7 Demonteerimine



OHT

Tervist ohustavatest vedelikest tingitud infektsiooniolt!

Seisvates veekogudes võivad moodustuda tervist ohustavad mikroobid. Kui esineb mikroobide tekke oht, järgige järgmisi punkte:

- tagage piisav õhuvahetus;
- kandke hingamisteede kaitsemaski, nt Poolmask 3M seeria 6000 filtriga 6055 A2.
- Desinfitseerige toode.



- Kandke kaitsevarustust!
- Korpuse osade temperatuur tõuseb olenevalt töörežiimist ja -ajast üle 40 °C (104 °F).
 - Hoidke toodet ainult kandesangast.
 - Laske tootel maha jahtuda.
- Puhastage toode põhjalikult.

7.1 Statsionaarne märgpaigaldus

1. Sulgege sisend- ja survetorus sulgeventiil.
2. Lülitage pump välja.
Pump **koos** pistikuga: Tõmmake pistik välja.
Pump statsionaarselt ühendatud (**ilma** pistikuta): lahutage pump võrguühendusest. **OHT! Laske elektritööd teha elektrikul!**
3. Vabastage ühenduskaabel survetorult.
4. Vabastage survetoruga pump survetorult.
5. Tõstke pump käepidemest hoides tööruumist välja.
6. Keerake survetoru surveliitmikult maha.
7. Siduge ühenduskaabel kokku ja asetage pumba juurde.
8. Puhastage pumba ja survetoru põhjalikult.
 - ▶ Pump on maha võetud.

Kui pump jääb paigaldatuks, tuleb järgida alljärgnevat punkte.

- Kaitske pumba külmumise ja jää eest:
 - sukeldage pump täielikult vedeliku sisse.
 - Min keskkonnamtemperatuur: +3 °C (+37 °F)
 - Min pumbatava vedeliku temperatuur: +3 °C (+37 °F)
- Ladestuste ja ummistuste ennetamiseks pikemal seisakul lülitage pump iga 2 kuu järel pumpamiseks sisse. Pumbata tohib ainult kehtivates töötingimustes!

Kui nimetatud punkte ei saa tagada, tuleb pump demonteerida!

7.2 Teisaldatav märgpaigaldus

1. Lülitage pump välja: tõmmake pistik välja.
2. Tõstke pump käepidemest hoides tööruumist välja.
3. Vabastage voolikuklamber ja tõmmake survevoolik surveliitmikult maha.
4. Siduge ühenduskaabel kokku ja asetage pumba juurde.
5. Puhastage pump ja survevoolik põhjalikult.

8 Puhastamine

- Kandke kaitsevarustust!
Kaitsevarustus väldib kontakti tervist kahjustavate bakterite ja desinfitseerimisvahendiga.
- Kui kasutate desinfitseerimisvahendit, järgige tootja andmeid!
 - Kandke tootja andmete kohast kaitsevarustust! Kahtluse korral konsulteerige edasimüüjaga.
 - Kõiki isikuid tuleb juhendada, kuidas desinfitseerimisvahendeid õigesti kasutada ja käidelda!
- Juhtige puhastusvesi heitveekanalisse.

8.1 Pumba puhastamine

- ✓ Pump on maha võetud.
 - ✓ Desinfektsioonivahend on käepärast.
1. Pakkige pistik või vaba kaabliots veekindlalt!
 2. Loputage pump ja kaabel voolava puhta vee all.
 3. Tööratta ja pumba sisemuse puhastamiseks tuleb veejuga juhtida läbi surveliitmiku pumba sisemusse.
 4. Loputage lisadetailid nagu survetoru või survevoolik voolava puhta vee all läbi.
 5. Mustuse jäägid tuleb põrandalt heitveekanalisse loputada.
 6. Laske pumbal kuivada.
 7. Puhastage pistikut või vaba kaabliotsa niiske lapiga!
 - ▶ Pump on puhastatud. Pakkige ja ladustage pump.

8.2 Pumba sisemuse puhastamine



HOIATUS

Tööratta ja imiava servad on teravad!

Töörattal ja imiaval võivad tekkida teravad servad. Lõikevigastuste oht!

- Kandke kaitsekindaid!

Padus MINI3-M ...

Suure mustuse ja ladestuste korral eemaldage imiavalt imikurn ning puhastage imikurn ja tööratas.

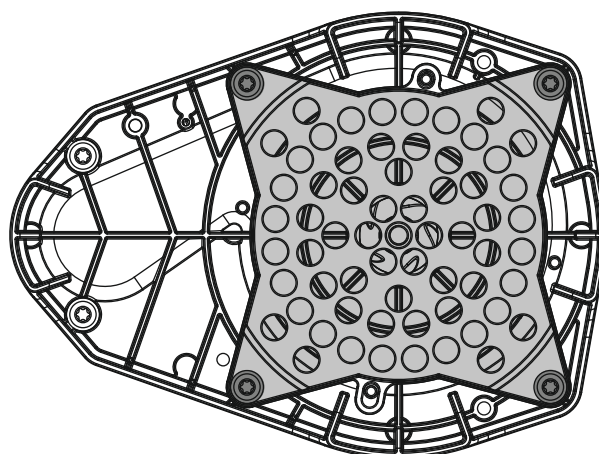


Fig. 4: Padus MINI3-M – altvaade

1. Asetage pump horisontaalselt kindlale aluspinnale.
2. Kindlustage pump paigaltnihkumise vastu!
3. Keerake imikurna 4 kinnituskrugi välja.
4. Eemaldage imikurn.

5. Loputage imikurn ja tööratas voolava puhta vee all läbi. Eemaldage käsitsi tahked osakesed.
6. Kui imikurn on kahjustatud, vahetage imikurn (varuosaga: 3120222).
7. Sisestage imikurn.
8. Keerake 4 kinnituskruvi kuni piirajani sisse. **Pingutusmoment: 6 ... 7 Nm (4,4 ... 5,2 ft-lb)!**
TEATIS! Vahetage kulunud kruvid välja!
▶ Kui imikurn ja tööratas puhastatud, lõpetage puhastustööd.

Padus MINI3-V ...

Suure mustuse ja ladestuste korral eemaldage pumbakorpuse alumine osa ja puhastage pumba sisemus.

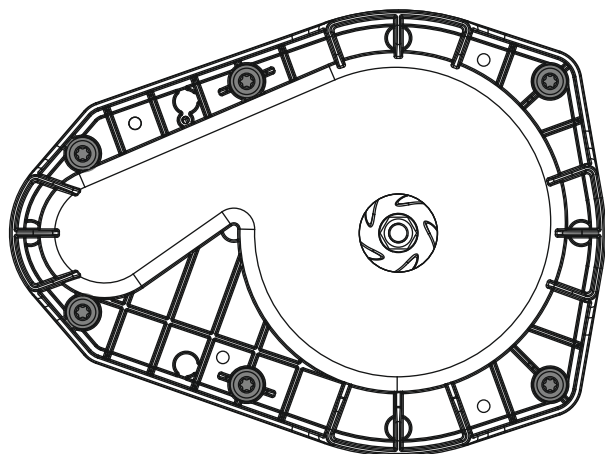


Fig. 5: Padus MINI3-V: altvaade

1. Asetage pump horisontaalselt kindlale aluspinnale.
2. Kindlustage pump paigaltnihkumise vastu!
3. Keerake korpuse küljest 6 kinnituskruvi välja.
4. Eemaldage pumbakorpuse alumine osa. **TEATIS! Ärge kahjustage lametihendit!**
5. Loputage pumba sisemus ja tööratas voolava puhta veega läbi. Eemaldage käsitsi tahked osakesed.
6. Puhastage ja kontrollige lametihendit. Kui lametihendil on kahjustused (praod, mõrad, muljumiskohad), vahetage lametihend (varuosaga: 3120223).
7. Suruge lametihend pumbakorpuse ülemise osa külge.
8. Paigaldage pumbakorpuse alumine osa.
9. Keerake 6 kinnituskruvi kuni piirajani sisse. **Pingutusmoment: 6 ... 7 Nm (4,4 ... 5,2 ft-lb)!**
TEATIS! Vahetage kulunud kruvid välja!
▶ Kui pumba sisemus on puhastatud, lõpetage puhastustööd.

9 Hooldus

- Kandke kaitsevarustust!
- Teha tuleb ainult neid hooldustöid, mida on kirjeldatud selles paigaldus- ja kasutusjuhendis.
- Tehke hooldustöid puhtas, kuivas ja hästi valgustatud kohas.
- Kasutada tohib ainult tootja originaalosi. Muude kui originaalosade kasutamise korral loobub tootja igasugusest vastutusest.
- Pumbatava vedeliku ja töövedelike lekke korral tuleb vedelikud kohe kokku koguda.
- Viige töövedelikud sertifitseeritud kogumiskohtadesse.

9.1 Töövedelikud

- Täitekogus: 210 ml (7,1 US.fl.oz)
- Õlivahetuse intervall: 720 töötundi või 1 kord aastas
- Õlisordid (ISO VG klass 32):
 - ELFOLNA DS 22
 - Shell Turbo T 32

9.2 Õlivahetus

Padus MINI3-M

Padus MINI3-V

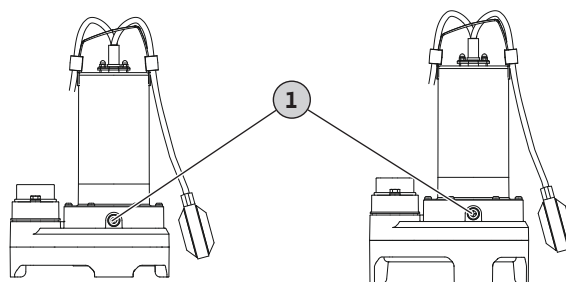


Fig. 6: Tihenduskaabri õli vahetamine

1 Tihenduskaabri kruvikorgid

- ✓ Kaitsekindad on käes!
 - ✓ Pump on demonteeritud, puhastatud ja vajaduse korral desinfitseeritud.
 - ✓ Õile vastupidav ja suletav kogumismahuti on olemas.
1. Asetage pump risti kindlale aluspinnale. Kruvikork on suunaga ülespoole.
 2. Kindlustage pump ümberkukkumise või paigaltnihkumise vastu!
 3. Keerake kruvikork aeglaselt välja.
 4. Asetage kogumismahuti pumba alla.
 5. Laske õli välja: Keerake pumba, kuni avaus on suunaga allapoole.
 6. Kontrollige õli: Kui õli sisaldab metallipuru, võtke ühendust klienditeenindusega!
 7. Keerake pumba, kuni avaus on uuesti suunaga ülespoole.
 8. Lisage õli: Valage õli avausest sisse.
⇒ Järgige õlisordi ja -koguse andmeid!
 9. Puhastage kruvikork, pange sellele uus rõngastihend ja keerake kuni piirajani sisse.

9.3 Kapitaalremont

Laske pumba 1500 töötundi järel klienditeenindusel kontrollida. Kõiki komponente kontrollitakse kulumise suhtes, kahjustatud komponendid vahetatakse välja.

10 Rikked, põhjused ja kõrvaldamine

Pump ei tööta või lülitub veidi aja pärast välja

1. Elektritoite katkestus
⇒ Kontrollige pumba elektriühendust.
⇒ Laske kaitsmeid/rikkevoolukaitselülitit elektrikul kontrollida.
2. Termiline mootoriseire on rakendunud

- ⇒ Laske pumbal maha jahtuda, pump käivitub automaatselt.
 - ⇒ Pump lülitub liiga tihti sisse/välja. Kontrollige ujuklüliti lülitustsüklit.
 - ⇒ Pumbatava vedeliku temperatuur on liiga kõrge. Kontrollige temperatuuri, vajaduse korral kasutage teist pumpa.
3. Imiava/ímikurn/tööratas liivane/ummistunud
 - ⇒ Kõrvaldage pump kasutuselt, demonteerige ja puhastage.
 4. Ujuklüliti ei tööta
 - ⇒ Ujuklüliti peab olema vabalt liikuv.

Pump töötab, aga ei pumpa

1. Survetoru ummistunud
 - ⇒ Loputage survetoru.
 - ⇒ Loputage survevoolikut.
 - ⇒ Eemaldage survevoolikult murdekohad.
2. Tagasilöögiklapp on must
 - ⇒ Kõrvaldage pump kasutuselt, demonteerige ja puhastage rõhuotsak.
 - ⇒ Vahetage defektne tagasilöögiklapp välja.
3. Veetase on liiga madal
 - ⇒ Kontrollige sisendit.
 - ⇒ Pump pumpab liiga sügavalt. Kontrollige ujuklüliti lülitustsüklit.
4. Imiava/ímikurn liivane/ummistunud
 - ⇒ Kõrvaldage pump kasutuselt, demonteerige ja puhastage.
5. Õhk pumbas/survetorus
 - ⇒ Asetage pump kergelt viltu, õhk saab väljuda.
 - ⇒ Paigaldage survetorule õhuelemdusseadis.

Pump töötab, pumpamisvõimsus väheneb

1. Survetoru ummistunud
 - ⇒ Loputage survetoru.
 - ⇒ Loputage survevoolikut.
 - ⇒ Eemaldage survevoolikult murdekohad.
2. Imiava/ímikurn liivane/ummistunud
 - ⇒ Kõrvaldage pump kasutuselt, demonteerige ja puhastage.
3. Õhk pumbas/survetorus
 - ⇒ Asetage pump kergelt viltu, õhk saab väljuda.
 - ⇒ Paigaldage survetorule õhuelemdusseadis.
4. Kulumisilmingud
 - ⇒ Teavitage klienditeenindust.

Klienditeenindus

Kui siin nimetatud punktid ei aita riket kõrvaldada, konsulteerige klienditeenindusega. Klienditeeninduse abi võib olla tasuline! Täpsed andmed selle kohta saate klienditeenindusest.

11 Varuosad

Varuosasid saab tellida klienditeenindusest. Järelepäringute ning valetellimuste vältimiseks tuleb alati märkida seeria- või tootenumber. **Tehniliste muudatuste õigus reserveeritud!**

12 Jäätmekäitlus

12.1 Kasutatud elektri- ja elektroonikatoodete kogumise teave

Nende toodete reeglitekohane jäätmekäitlus ja asjakohane ringlussevõtt aitavad vältida keskkonnakahjustusi ning ohtu inimeste tervisele.



TEATIS

Keelatud on visata olmeprügi hulka.

Euroopa Liidus võib see sümbol olla tootel, pakendil või tarnedokumentidel. See tähendab, et neid elektri- ja elektroonikatooteid ei tohi visata olmeprügi hulka.

Vanade toodete reeglitekohase käitlemise, ringlussevõtu ja jäätmekäitluse korral järgige allolevaid punkte.

- Need tooted tuleb viia selleks ette nähtud kogumiskohtadesse.
- Järgige kohalikke kehtivaid eeskirju.

Reeglitekohase jäätmekäitluse kohta küsige teavet kohalikust omavalitsusest, lähimast jäätmekäitluskeskusest või edasimüüjalt, kelle käest toote ostsite. Jäätmekäitluse kohta saate lisateavet veebilehelt www.wilo-recycling.com.

12.2 Õli



HOIATUS

Väärast õli jäätmekäitlusest tingitud keskkonna- ja tervisekahjustused.

Õli on keskkonnale ja tervisele kahjulik. Ärge visake õli olmeprügi hulka ega heitveekanalisse. Koguge õli vastupidavasse ja suletavasse mahutisse ning viige sertifitseeritud kogumiskohta.





wilo



Local contact at
www.wilo.com/contact

Pioneering for You

WILO SE
Wilopark 1
44263 Dortmund
Germany
T +49 (0)231 4102-0
T +49 (0)231 4102-7363
wilo@wilo.com
www.wilo.com